

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸	تعداد صفحه : ۳	
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	--------------------------	------

۱	السؤال الأول (للترجمة : ۱- اللهم ! عمّرني ما كان عمري بذلة في طاعتك . ۲- لا تحقروا شيئاً من الشرّ و إن صغّر في أعينكم . ۳- أحسن تباشير الفجر فاتّجه إلى دلو الماء . ۴- كانت تحاول أن تعبر الشارع بسرعة خوفاً من أن تصدمها سيارة . ۵- للمسلمين في علم الضوء بحوث جليّة لم يسبقهم إليها أحد . ۶- حذار أن يتسلط اليأس على قوتك فتستسلم استسلام العاجز . ۷- أوصيكما بتقوى الله و ألا تبغيا الدنيا و إن بغتكما . ۸- كأنك قائم فيهم خطيباً و كلهم قيام للصلاة	۴
۲	السؤال الثاني (أكتب ترجمة ما أشير إليه بخط : (۱) رائحة الطعام نفوخ في الشارع . (۲) الشرّ في التقييد و الإطلاق .	۰/۵
۳	السؤال الثالث (اتّخب الترجمة الصحيحة : الف (كانت تريد أن تبقى جدتها لديها وقتاً أطول . (۱) مي خواست مادر بزرگش مدتی طولانی تر نزدش باقی بماند . (۲) از مادر بزرگش می خواست تا مدتی طولانی نزدش باقی بماند . ب (أدركت كنهها طيور الروابي فمن العار أن تظّل جهولاً (۱) پرندگان عمق آن را درك کرده اند و برای تو ننگ است كه جاهل باشي . (۲) پرندگان تپه ها عمق آن را درك کردند پس ننگ است كه تو جاهل باقی بمانی .	۱
۴	السؤال الرابع - للتعبير (۱) مجاهدان در زمان جنگ تحمیلی چون شیر بودند . (۲) ما از واردات کالاهای خارجی بی نیاز می شویم . (۳) من دوست دارم روزنامه ی صبح را مطالعه کنم . (۴) ای دانش آموز ! به اهداف بلند بنگر .	۱/۷۵

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی		تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸	تعداد صفحه : ۳
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲			مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

۲/۵	<p>السؤال الخامس (الف) اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة :</p> <p>« إن من شروط النجاح في الحياة الجدّ و المثابرة . و الغرض الذي يريد الإنسان تحقيقه يحتاج إلى زمنٍ طويلٍ لتحقيقه و صبرٍ و ثباتٍ . و طريق تحقيق الغرض ليس طريقاً مُعبداً بل هو مملوءٌ بالأشواك و الحياة بلاطموح حياة جافة باردة »</p> <p>۱ (ما هي شروط النجاح ؟) ۲ (أي حياة جافة ؟) ۳ (بم يحتاج طريق تحقيق الغرض ؟) ۴ (هل طريق تحقيق الغرض طريق مُعبد ؟ (إجابة كاملة))</p> <p>ب (في أي فرع تحب أن تواصل دراستك ؟)</p>	۵
۰/۷۵	<p>السؤال السادس (انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>۱ (لا ترفعني في الناس درجة إلا حططتني عند نفسي مثلها . (بالا بردي - آراستی - کاستی)) ۲ (وجدت العشب في بعض الساحة طريحا . (مطرح شده - برزمين افتاده - تازه)) ۳ (إذا ما داسته أقدام الغزاة . (پایمال کرد - قطع کرد - قیام کرد))</p>	۶
۱	<p>السؤال السابع (صحح الأخطاء في الترجمة :</p> <p>۱ (أنا لا أقول دعوا النساء سوافرا بين الرجال يجئن في الأسواق . من نمی گویم زنان را رها کنید تا بین مردان در بازار پرسه بزنند . ۲ (نجاها الله من عقابه و أدخلها الجنة على إيمانها . خداوند او را از عذاب نجات داد و او را بخاطر ایمانش وارد بهشت می کند .</p>	۷
۱	<p>السؤال الثامن (أعرب ما أُشير إليه بخط :</p> <p>الجهل الجهل فإنه يهدم الديار - إنما أصل الفتى ما قد حصل - إنه البهلون المجنون</p>	۸
۱/۵	<p>السؤال التاسع (عین في العبارات التالية :</p> <p>« التمييز - المفعول فيه - الفعل المهموز - المفعول المطلق و نوعه - الحال »</p> <p>﴿ إن عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهراً ﴾ - خفت من الذنب خوفاً معني من أن ارتكبه - جاءت المعطمة إلى الصف و التلميذات قائمات .</p>	۹

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی		تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸	تعداد صفحه : ۳
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۲	السؤال العاشر (املأ الفراغ : ۱ (الرَّجُلُ وَجَدَ الأَدبَ أَرْفَعَ لِنَفْسِهِ . (شَانًا - شَانٌ - شَانَ) ۲ (مَنْ الحَيَاةَ عِبْنًا ثَقِيلًا ؟ (وَزْنٌ « يَفْعُلُ » مِنْ « ظَنُّ ») ۳ (« يَا أَيُّهَا مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الكَرِيمِ » (الإِنْسَانُ - إِنْسَانًا - الإِنْسَانِ) ۴ (قَرَأْتُ الكِتَابَ إِلا الأَخِيرَ . (الفَصْلُ - الفَصْلِ - الفَصْلُ) ۵ (أَرْسَلْتُ بِالتَّوْرَةِ مُوسَى (مُرْشِدًا - مُرْشِدٍ - مُرْشِدٌ) ۶ (هُوَ الَّذِي لا فِيهِ يُرْتَجَى . (خَيْرًا - خَيْرٌ - خَيْرِ) ۷ (مَا زَالَتْ الأَحَاسِيسُ التَّوْرِيَّةُ فِي قُلُوبِنَا . (يَمُوجٌ - تَمُوجٌ - يَمُوجُونَ) ۸ (أَشْعَلَتْ الطِّفْلَةَ جَمِيعَ العِيدَانِ كَانَتْ فِي العَلْبَةِ . (الذِّينَ - الَّتِي - الَّذِي)	۱۰
۱	السؤال الحادي عشر (صَحِّح الأَخْطَاءَ : ۱) « لا أَتَبِعُ غَيْرَ الحَقِّ » ۲) « قِيلَ كَلَامَ الحَقِّ » ۳) « لا التَّوْبِيخُ يَفِيذُ اللُّجُوجُ »	۱۱
۰/۵	السؤال الثاني عشر (۱) أَكْتُبِ الكَلِمَةَ المَطْلُوبَةَ : متضاد « السَّفَفِ » ، مفرد « البُؤْسَاءِ »	۰/۵
۰/۵	۲) عَيِّنِ نَوْعَ المَشْتَقِّ : « إِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ مُعْتَقِدُونَ أَنَّ هُنَاكَ أَشْخَاصًا مَتَّحُوا قُدْرَةَ »	۰/۵
۰/۵	۳) عَيِّنِ إِعْرَابَ المِضَارِعِ وَعِلَامَتَهُ : « اتَّفَقَ أَهْلُ القَرْيَةِ عَلَى أَنْ يُوصِلُوا العَجُوزَ إِلَى مَقَرِّ الحَاكِمِ »	۰/۵
۰/۵	۴) عَيِّنِ أَسْلُوبَ الجَمَلَتَيْنِ : « لا تَقْلُ أَصْلِي وَفَصْلِي أَبَدًا » « إِيَّاكَ وَفَرْتَاءَ السَّوْءِ »	۰/۵
۰/۵	۵) شَكِّلْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ : « لا تُضَيِّعْ مِنَ الوَقْتِ لِحِظَةً وَهُوَ مُحَدودٌ »	۰/۵
۰/۵	السؤال الثالث عشر (للتحليل الصرفي : « ابْتَهَلْتُ إِلَى رَبِّهَا ابْتِهَالًا »	۱۳
	نرجو لكم التوفيق	
۲۰	جمع نمرات	

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد .

۱	سؤال اول (ترجمه صحیح هر عبارت : ۰/۵ نمره ۱- خدایا ! تا زمانی که عمرم صرف در اطاعتت شود مرا عمر ده . ۲- چیزی از شرّ را كوچك نشمارید هر چند در نظرتان كوچك آید . ۳- سپیده صبح را احساس کرد پس به سوی سطل آب روی آورد . ۴- تلاش می کرد بسرعت از خیابان عبور کند از ترس اینکه ماشینی به او برخورد کند . ۵- مسلمانان در علم نور بحث های ارزشمندی دارند که کسی بر آنها سبقت نگرفته است . ۶- پرهیز از اینکه ناامیدی بر نیرویت تسلط یابد و تو مانند ناتوان تسلیم شوی . ۷- شما را به تقوای خدا سفارش می کنم و اینکه دنیا را نخواهید هر چند او شما را بخواهد . ۸- گویا تو در میان آنان به خطبه ایستاده ای و همه آنها برای نماز بپا خاسته اند .	۴
۲	سؤال دوم (ترجمه صحیح هر کلمه : ۰/۲۵ نمره ۱ (منتشر می شود ۲ (رها کردن	۰/۵
۳	سؤال سوم (هر پاسخ صحیح : ۰/۵ نمره الف (۱ ب (۲	۱
۴	سؤال چهارم (تعریب صحیح عبارت (۱ و ۲ و ۳) ۰/۵ نمره ، عبارت (۴) ۰/۲۵ «عبارات مترادف پذیرفتنی است» ۱ (كان المقاتلون كالأسد في زمن الحرب المفروضة . ۲ (نحن نستغني من استيراد البضائع الأجنبية . ۳ (أحبُّ أن أطلع الصحيفة الصباحية ۴ (يا تلميذُ ! أنظر إلى الأهداف العالية .	۱/۷۵
۵	سؤال پنجم (« هر مورد پاسخ صحیح ۰/۵ نمره »	۲/۵
۶	سؤال ششم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ۱ (کاستی ۲ (بر زمین افتاده ۳ (پایمال کرد	۰/۷۵
۷	سؤال هفتم (تصحیح هر اشتباه ۰/۲۵ نمره ۱ (زنان را ← زنان را بی حجاب ، بازار ← بازارها ۲ (عذاب ← عذابش ، می کند ← کرد	۱
۸	سؤال هشتم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره الجهل = تأکید لفظی و منصوب به تبعیت ، الدير = مفعول به و منصوب ، أصل = مبتدا و مرفوع المجنون = صفت و مرفوع به تبعیت	۱

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۱/۵	۹ سؤال نهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) تمییز - شهراً ، مفعول فیه - عند ، الفعل المهموز - جاء مفعول مطلق - خوفاً ، نوع مفعول مطلق - نوعی ، حال - التلميذات قائمات
۲	۱۰ سؤال دهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) ۱) شأناً ، ۲) يظنُّ ، ۳) الإنسان ، ۴) الفصل ۵) مُرشداً ، ۶) خیر ، ۷) تَموجُ ، ۸) التي
۱	۱۱ سؤال یازدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) غیر ← غیر ، کلام ← کلام ، التوبيخ ← توبيخ ، اللجوج ← اللجوج
۲/۵	۱۲ سؤال دوازدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) ۱) الخلف ، البانس ۲) كثيراً = صفت مشبّهة ، معتقدون = اسم فاعل ۳) يوصلوا = منصوب ، علامت نصب = حذف « ن » ۴) طلب ، تحذير ۵) لحظةً ، محدود
۰/۵	۱۳ سؤال سیزدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) « در تجزیه اسم و فعل حداقل چهار مورد صحیح الزامی است » ابتَهكت = فعل ، ماضی ، للغائبه ، مزيد ثلاثی ، صحیح و سالم ، لازم ، مبني للمعلوم ، مبني رب = اسم ، مفرد ، مذکر ، معرف بالاضافة ، معرب ، منصرف ، صحیح الآخر
۲۰	جمع نمرات